神户中华同文学校

12月

学校通訊

第 709 号

2023 年 12 月 1 日



学校法人 神戸中華同文学校

〒650－0004 神戸市中央区中山手通６丁目９番１号
TEL:078-341-7885 FAX:078-341-7910
https://www.tongwen.ed.jp/

联系事项

(1)从12月8日(周五)起举行第二学期期末考试。小学到12月11日(周一)止，中学一、二年级到12月12日(周二)止。12日(周二)小学还卷，只上两节课。请各位家长注意学生的健康，并督促学生努力温习功课，以优异的成绩迎接新年。

(2)12月8日(周五)～12日(周二)，中三举行三者恳谈。

(3)12月14日（周四）为小五、中一、中三全体学生施行耳鼻咽喉科检查。

(4)12月23日(周六)举行本年度第二学期结业典礼，详细内容另发通知。结业典礼后，全校学生进行年末大扫除，以及发通知单、寒假作业、还考卷等。12月24日(周日)～1月8日(周一)放寒假。

(5)12月24日(周日)我校18名学生参加《中华杯第17届在日华侨华人青少年汉语演讲比赛》。

(6)2024年1月9日(周二)举行第三学期开学典礼(中三学生举行实力考试，自备午饭)。



※ 联系事项・导读・鸣谢 P2
※ 小一二年级挖甘薯 P3
※ 2023年度游艺会 P4
※ 图文报道 P18
※ 文艺消息 P19
※ 体育消息 P19
※ 校友会消息 P21

2023年度游艺会乐捐者芳名(敬称略)刊登如下并在此表示衷心的谢意。



崇暉貿易株式会社　捐　3万日元

林　婕 女士捐2万日元	有 志 者 先生捐2万日元
張　述洲 先生捐1万日元	李　慶懐 先生捐1万日元
鮑　悦初 先生捐1万日元	張　文乃 女士捐1万日元
結城元紀 先生捐1万日元	林　晃司 先生捐1万日元
潘　正良 先生捐1万日元	愛新啓盛 先生捐1万日元
有 志 者 先生捐1万日元	有 志 者 先生捐1万日元
堀内まさみ先生捐5千日元	脇　瑠花 女士捐5千日元
葉　翔太 先生捐5千日元	施　文亮 先生捐5千日元

小学一、二年级利用生活科的时间
去中华菜园挖甘薯
(2023 年 11 月 4 日～11 月 9 日)















神户中华同文学校2023年度游艺会

操场上运动会的硝烟尚未完全散去，作为我校每年三大活动之一的游艺会就要开始了。经过全体师生一个月以来紧锣密鼓地练习和准备，神户中华同文学校2023年度游艺会终于在11月1日、11月2日如期举行。

今年的游艺会如去年一样，分为第一次表演和第二次表演两次在我校的礼堂进行。11月1日第一次表演的观众主要是全校师生，学生按照节目单的顺序登台表演，没有表演节目的班级在礼堂的坐席做观众。11月2日第二次表演则主要面向来宾和家长，学生按照节目单的演出时间登校，表演结束后跟家长一起回家。

今年的游艺会节目方面与往年相比也没有大的变化，但是节目之间的密度却增加了不少。两天的表演可谓百花齐放，精彩纷呈。我校民乐部的同学用古筝、扬琴、二胡等中国传统乐器演奏了两首曲子，或婉约细致，或恢弘大气；舞蹈部的同学奉献了两支极具中国特色的民族舞，在舞台灯光、广播、布景等部门的合作下，她们时而化身如冰山雪莲般纯净而坚韧的藏族姑娘，时而化身江南水乡嬉笑采莲的翩翩少女；小六的国语剧除道出我校这所百年侨校的沧桑巨变、歌颂我校复校建设时的志士先贤外，还进一步强调了李俊吉校长提出的“讲好中日英三国语言的”目标；中三的日语剧阐明了“赠人玫瑰，手留余香”，告诉了观众们只要我们心怀善意，努力地将爱心传递，就一定会有爱心回报；小一、小二的表演唱则将童话搬上了舞台，他们用稚嫩的童音和天真烂漫的表演牢牢吸引了所有观众的目光；而小三、小四、小五、小六、中一、中二的合唱合奏可谓是百家争鸣，各显神通，学生们利用各自擅长的乐器和音域与同学精诚合作，充分表现出了我校师生在音乐方面所付出的努力；还有我校舞狮部的表演，由于没有了疫情的限制，舞狮可以与观众零距离地进行互动，激扬澎湃的锣鼓声中他们精彩的表演将游艺会推上了又一个高潮；最让笔者印象深刻的则是中三学生的唱跳和合唱，他们最后一次游艺会的表演青春洋溢、洒脱自信，唱出了中三学生对未来的期待和对母校、同学的眷恋，一曲终了，他们眼中闪烁的泪光让观众无不为之动容，并报以经久不息的掌声。

2023年度的游艺会在全校师生的共同努力下，圆满地落下了帷幕，余音袅袅，绕梁三日。时值万物萧瑟的深秋，但今年的游艺会成功举办给我们点燃的心火温暖着全校师生和家长，许久，许久……。

文责　管锋

小学最后一次的游艺会

小六甲　梁睿轩

我们为了游艺会的演出，从第一学期就开始努力练习，因为谁都不想让小学最后一次的游艺会留下任何遗憾。

我去学校前骑自行车去做一件事，突然从元町步行街响起了一阵声音——“哔哔哔，哔哔哔”，让正在想“今天的游艺会能成功吗”的我吓了一大跳，连忙从自行车上下来推着自行车走，后来，我反应过来是神户市中央区的海啸特训就放心了，游艺会的思绪又回到了我的脑海里，我们的表演一定不会出错的自信也拿回来了。

去学校的路上，我见到了好几个朋友，我便与他们一边聊天一边去学校。平时很吵的我们班，但不知为什么，今天却很安静。原来他们有的在看电视，有的在看电脑，每个人都在集中做一件事。

老师来了。我们首先去音乐教室练声，然后才去礼堂表演。练习唱歌时，我觉得有点奇怪，因为我旁边的人不在。我一直想着如果他不在的话怎么办呢？不知不觉地跟着大家一起去表演了。

表演开始了!演奏挺好，我觉得能得 95 分左右,日本曲更好，我觉得能得 99.99 分!但问题就出在中文曲，可能太紧张了，有一瞬间，我的脑里全白了,诶...错了、错了、错了!来之前说了不会错也错了!结束后我才发现旁边有人。我还被他说我错了。我说:“你为什么知道我错了呀？”他没回答我的问题笑了笑就走了。

我们小学最后一次游艺会就这样结束了，但我的脑子里却远远没有结束，还在回味着游艺会的一切。





小一甲表演唱

难忘的游艺会

小六甲　翁睿远

今天是我小学阶段的最后一次游艺会，时间过得真快，一转眼就到了游艺会的时间。

在游艺会两周前，我们要决定游艺会的工作分配。虽然很多人都想参加游艺会的工作，但我并不是这样的。我性格上是有一点懒惰的人，所以这次游艺会决定工作的时候，我没有积极参与。其次的一天，老师却对没有参加游艺会工作的人说：“我忘记跟你们说了，参与舞台布景、广播和报幕的同学不能参加国语剧的演出，但有一个同学既在广播部门，又参加了国语剧，所以需要从没有游艺会工作的人来决定一个人代替他广播部门的工作。”那个时候，我跟其他几个人没有工作的同学一起划拳来决定谁做广播部门的工作，最终是我划拳输了，我只好努力工作。在工作中，我要放六年级国语剧的音乐。我在练习上多次失败，直到最后一次的练习都失败了。后天就是第一次游艺会，我开始着急起来——如果错了的话会怎么样？我一直这样担忧着，直到第一次游艺会的到来。

节目快要开始了，我冷静下来，把所有注意力集中在剧情里面，最后我成功了!那个时候我很开心，虽然第二天还有游艺会的第二次表演，但这个瞬间是让我难忘的瞬间。





小一乙表演唱





小一丙表演唱

小学最后的游艺会

小六甲　林心优

小学六年级，这是小学最后的一年。因为有很多人将要离开学校，甲乙两班的同学们一起合作演出，对有的同学来说也可能就是最后一次了，所以这次游艺会对我来说意义非凡。

我校的三大活动之一——游艺会在 11 月 2 日在老师和同学们的共同努力下顺利举行了。这次我参加了两个节目。

第一个节目是民乐部演奏。我担当的是二胡。这是我在民乐部的最后一次演出。当站在舞台上，我感到很激动，心情也很复杂。一边情不自禁地想起了小一时的演出情景，一边在观众的注视下，开始了演奏。我从不了解二胡，直到今天在台上能完整地弹完两首曲子。民乐部不仅让我学习中国的传统乐器，还让我领略到中国民族歌曲的魅力。

我参加的第二个节目是小六的合唱合奏。合奏时我负责弹电子琴。这是一首活泼欢快的曲子，大家的情绪很快被调动起来，各自弹奏着手中的乐器，非常开心并且顺利地完成了。最后的合唱是日语歌和中文歌。两种语言的表达，是我们学校最特别的地方。平时我们努力地练习，并且记住歌词。我们把努力的成果展现给了观众。特别是日语歌，还感动了很多在场的人。

这次游艺会给我留下了深刻的印象。大家就算毕业了，天各一方，我们也不会忘记这一天。





小二甲表演唱





小二乙表演唱

精彩纷呈的游艺会

小六乙　许虹夏

美好的时间过得真快，转眼之间，我最期待的游艺会就开幕了！我对这次游艺会很期待，因为从我们三年级的时候起，由于新冠肺炎的影响，没能到礼堂观看其他学年的表演。但这次终于能到礼堂观看了！今年也是我第一次在舞台上演国语剧，这让我特别兴奋，同时又很紧张。

11 月 2 日早上，我早早地起来上学校。天上晴空万里，太阳光耀夺目，非常绚烂。到学校，在正门上大大地挂着“游艺会”宣传版画。这时我真正感觉到了游艺会氛围。

这次游艺会，我印象最深刻的就是国语剧，它让我花了不少时间去练习。我们从大约两周前开始了练习。我扮演的是老师，刚开始练习时，记不住台词，给很多同学添了麻烦。但我不放弃，一直反反复复练习了大约一个星期左右，终于能完全背下台词来了。

到了我们真正表演的时间。上台前，我的心“咚咚咚”地跳个不停，面如土色，手足无措。这时一个好朋友给我鼓励，这让我稍稍平静了下来。国语剧开始了，我看了下面，礼堂里都是人。我看到这个情景，又开始紧张起来。但我想起朋友对我说的话，就开始慢慢变得有自信了，也放开了自己。当表演结束后，朋友们都夸我演得好，我心里特别高兴，也很满足。

这样，我们第一次也是最后一次的国语剧画上了圆满的句号。感谢老师和同学们在这次游艺会中给我们的帮助，这次游艺会给我留下了美好而难忘的回忆！



小三齐唱齐奏



念念不忘的游艺会

小六乙　水野梨琴

时间过得就像坐着飞机飞行一样，很快就已经来到了游艺会的时期。我很期待这次游艺会，为什么呢？因为这次游艺会是我们小学最后一次的游艺会，而且预演的时候，　我们可以在礼堂观看其他年级有声有色的表演。家长们也可以到现场看我们的表演，这是新冠肺炎后的首次。我的心里既忐忑不安，又兴奋激动。

我觉得最让我心满意足的表演是小学六年级的国语剧的表演。我负责了道具的工作。这期间我们虽然有了 100 词的练习考试，但是演员的同学也特别勤学苦练。道具部门的同学也跟着国语剧的同学每天都留到 5 点多钟，从不逃避劳累辛苦地在做道具。到了正演，演员的同学们非常紧张。我对他们说：“努力加油！”我们在别的教室看表演，一开始家长们就被国语剧的表演吸引了，他们跟着剧情喜笑颜开，我们也在教室哈哈大笑。表演结束了，演员的同学们也安心放松的样子回到了教室。老师说：“今天的国语剧表演我给你们打 120 分！”同学们听了特别高兴，这次的国语剧圆满成功！

在所有的游艺会节目中还有一个给我印象深刻的，他们的表演也非常努力的，那就是第一次上台表演的小学一年级的同学们。我经常通过小学一年级的教室前，看到他们一直跟老师们一起专心致志地练习台词，我上台了的话常常会紧张，声音会小，可是小学一年级的同学们，好像一点儿也不紧张，他们都努力发出大声背台词，我觉得他们比我厉害多啦！

这次游艺会是我们这三年来第一次能在礼堂观看表演，给我的记忆相当刻骨铭心。小学最后的游艺会给我留下了完美无缺的回忆。我想：“到中学也好，我也要努力学习，努力给自己的未来留下美好的回忆！”




小四合唱合奏

精彩的游艺会

小六乙　佐竹昭文

11 月 2 日，是我们这个团体小学最后的游艺会。今年也是这三年以来第一次能看全校生的表演，过去的这三年我们只能在教室通过电视直播看表演，效果肯定不如在现场看到的好。

今年的游艺会我一共出演两次，一次是六年级的合唱合奏，还有一次是舞狮表演。六年级的合奏曲子《シング　シング　シング》里有一种乐器叫架子鼓。我从四年级开始学架子鼓，有一些基本功。我们要演奏的这首合奏曲子，我虽然听过，但没打过这首曲子的鼓，所以我从今年的四月开始练了约七个月。这七个月里有一次选拔赛，包括我在内，参加这次选拔赛的人只有三个人，可是这三个人里有一个人也在学击鼓，所以我很紧张地去参加选拔赛。

第二天，发表了选拔的结果，是谁呢？结果当然是我了！我从那一天起努力练习。啊！时间过得真快啊。我觉得这几个月就如同只过了一天一样，很快就到了表演的当天。铃声一响我的心脏就像要跳出来一样。表演结束了，这次游艺会的合唱合奏大家都成功了！

下午第一个节目就是舞狮表演，我第一次做一个高难的技术叫“地狱犬”。我很紧张，因为这个技术很难，但是这次表演成功了。

今年的游艺会真的很精彩。

难忘的游艺会

中三甲　施心桉

11 月 2 日我们学校举行了 2023 年度游艺会。这次对我们中三的同学们来说，是在神户中华同文学校的最后一次游艺会了。

给我印象最深的是我们中三的合唱。我们先在音乐教室集合练习了。练习时，老师也跟我们一起愉快地跳舞。上舞台前，我们班的班长、也是学生会主席的同学在我们全体前面说了几句话后，大家大声地一起说“加油”。在舞台上跳舞时大家都很开心，唱完英文曲后我们开始唱中文曲，这时，有几位同学开始哭了起来，在台下观看的父母们也感动得哭了起来。下台后，有很多同学哭起来了，我也是。然后我们在操场照了相片。

我觉得这次游艺会各个年级的节目都很精彩，是这九年里最好的游艺会。虽然这次对我们中三来说是最后的游艺会，但我们非常开心，给我们留下了美好的记忆。

最后一次游艺会

中三甲 汤翔麟

光阴似箭，日月如梭。时光过得越美好，往往就感觉过得越快。不知不觉，就迎来了在神户中华同文学校最后一次的游艺会。我心里很盼望，也有点儿舍不得，真是无法用语言来形容。

在这最后一次的游艺会中，让我非常难忘的表演，就是我们中三的合唱。合唱的歌曲是一首英文歌《shake it off》和一首中文歌《凤凰花开的路口》。因为我很喜欢《shake it off》这首歌，所以我主动要求负责编排舞蹈动作的工作。虽然这份工作难如登天，但“世上无难事，只怕有心人”，通过无数次的摸索，终于编出了完美的动作，而且有时同学还会对我说：“我很喜欢这段动作!”听到这样的话，我每次都有一种成就感。

在正式表演之前，我作为代表对大家说：“时间过得真快，这次是我们能一起唱跳的最后一次机会了。虽然会感到不舍，但千万不要忘记欢愉的心情，让我们九年间最后一次的演出完美成功吧!”，说实话，这时我好像就要“哇”的一声哭出来了。

上台了，照明的灯光明亮耀眼。俗话说得好“台上三分钟，台下十年功”，为了这一刹那的时间，我们花了好几个月。现在，就是我们要发挥练习成果的时候了。唱跳第一首的英文曲时，我亲身感受到了大家欢愉的心情，感激不尽，真想永远停留在这欢快的气氛里。但是当第二首的中文曲伴奏开始的时候，刚才的气氛简直像小鸟一样，不知飞到哪里去了，场内只留下了优美的钢琴旋律。这时，我终于感觉到了真真最后的实感。当唱起中文歌时，大家在一块儿的记忆在我的脑海里一幕幕显现出来，不由自主地流下了眼泪。

最后一次游艺会给我们的的学校生活画上了圆满的句号，也会永远留在我们心中!



小五齐唱齐奏



游艺会

中三甲　吉村俊翼

美好的一天从“马叫”开始。为了能练好马叫声，我每天从早叫到晚，这让我成功领悟到了马叫声的精髓，不过同时我也付出了代价，就是我的喉咙哑了。至于我为什么要学马叫，那是因为我要以“马”的身份出演游艺会的日语剧。

说到这肯定又有人要问：“你为什么要当马呢？”我先提前说明一下绝对不是我演技不行当不了主演才去做马的（其实确实是当不了主演），主要的理由还是因为我想挑战“人”以外的角色。这部剧里不是人的角色只有“马”和“佛”。因为感觉马比佛更好笑，所以就去当“马”了。

在游艺会前的一段时间，出演日语剧的人几乎每天都留在学校练习到很晚，都很努力，所以我们的日语剧很精彩，我的马叫声也成功地让台下观众们都开怀大笑起来了。

总而言之，这次的表演很成功，是一次宝贵的经验。



小六合唱合奏

游艺会

中三乙　高田京宣

我在我们最后一次的游艺会上负责了装饰的工作。

我们今年的装饰准备画两名民乐部员、两支舞狮和三四名小学生。可是，参加这个工作的只有一名美术部员，其他同学都不擅长美术。我只好把设计、画底样、调色等重要工作都交给她去做，其他人都负责些描绘、搬运等。

今年的时间有一点紧张，我们第一天就开始画底样。我和其他中三的同学们负责这“看板”之脸——“游艺会”三字。我一边看美术课本，一边画出它大概的形状，但总是表现不出它那粗体字独特的氛围。我一添再添，最后添了整整一小时，终于画出了对我来说“还可以”的“游”字。我旁边的同学画完了“会”字。还剩下一个“艺”字，但是时间到了，我们只好将没画完题目的“看板”收拾起来。

第二天，我要独自把“艺”字画上去。可是，我翻翻资料，再翻资料，翻来翻去，就是找不到“艺”这个字。天哪，我还以为最容易就能找出来它呢。冷静一想，繁体字集里怎么会有简体字呢！我跟其他同学商量了一会儿，最终只好把草字头和“乙”字合并起来拼出一个“艺”字。我先把大小量了一下，然后开始画，但还是外甥打灯笼——照旧，就是画不出来这个感觉，。我也没有办法，又忙碌了一个小时，最终画出来了“艺”字。这样，费了整整两天时间，游艺会的标题终于搞定了。

经过努力，我们制作的“看板”终于顺利挂在了正门上，使我很满意。





中一合唱合奏

游艺会

中三乙　龚瑞宇翔

时光飞逝，岁月如梭。转眼之间，酷暑已去，寒冬将至。最后一次校内大活动也如期而至，夹杂着欢乐，夹杂着感动。

太阳如往常那样升起，我如往常那样来到学校。冷清的教室与热闹的礼堂形成了鲜明的对比。我独自一人坐在空荡荡的教室里，静静地感受着这个世界，静静地等待着中三节目的到来。

最后一个节目马上就要开始了。众人来到音乐教室，做最后的准备。所有人打起了十二分的精神，所有人拿出了最好的练习成果。不久之后我们来到了操场边礼堂的门前。等待开始的这五分钟格外漫长，好像礼堂里正在介绍着我们九年的历程一样……。

“《shake it off》、《凤凰花开的路口》，这是他们最后一次登上游艺会的舞台……”。我再一次也是最后一次登上了游艺会的舞台，心中回忆着自己过去七年所有站在这里表演过的节目，眼里不禁泛起了泪光……。

时间过得真快，我再一次也是最后一次走下了游艺会的舞台。操场上，有欢声和笑语，有感动与哭泣，我仿佛看到了毕业时的景象，那是一种不舍、一种惋惜，是一种惆怅、一种感动。我独自一人站在一旁，静静地感受着这段时光……。

最后一次的游艺会就这样结束了。心中多少有些遗憾。但今天慷慨激扬的舞步和余音绕梁的歌声，必定会刻印在每个人的心中，必定会被每个人永远回忆。





中二合唱合奏

游艺会

中三乙　松原琉那

运动会和期中考试结束后，松了一口气，接下来又开始了游艺会的准备。虽然我还难以转换心情，但准备工作还在稳步进行。不知不觉间，带着期待和忐忑的心情，迎来了游艺会正演的日子。

对于我们中三来说最后一次游艺会中最让我记忆深刻的是中三志愿者表演的日语剧。

当天，我一到学校就开始准备日语剧，离正演还有两个小时，我们各自确认自己的衣装、台词和站姿。正演之前，“座长”对演员们进行了鼓励。在精神饱满的状态下戏剧表演要开始了。回想起蔡老师对我说的：“游艺会第一次表演时你的表演深深吸引了大家”，我压抑着激动的心情等待着自己的出场。

帷幕拉开，男人向我“佛陀”许下“赐予我运气”的愿望。当我悠然地听着的时候，因为我的姿势不太稳定，腿开始颤抖了。忍耐着听他说完台词，终于轮到我了。虽然我内心松了口气，但还是用威严的声音扮演了佛祖。

戏剧结束后，我见到的每一位老师，都表扬我声音好。校长还问我将来想不想当配音演员呢！

这次戏剧表演成为了宝贵的经验。如果再有机会参加戏剧的演出，我想提高自己的表演能力。



中三合唱

精 彩 的 游 艺 会

舞蹈部



舞蹈部



舞狮部



民乐部



小六国语剧



小六国语剧



小六国语剧



小六国语剧



中三日语剧



中三日语剧



中三日语剧



中三日语剧



中三日语剧



舞台后景



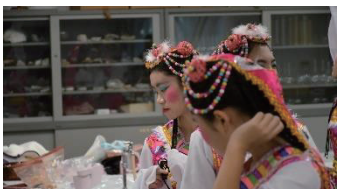






图 文 报 道





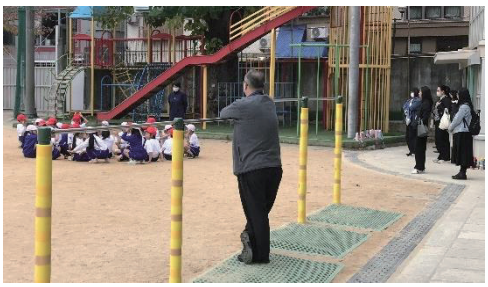
11 月 4 日（周六），在我校礼堂为小学五年级到中学三年级举行了防范讲习。





11 月 9 日（周四），校长利用晨会时间在操场为防火防灾海报竞选获奖的同学颁发奖状。

授课参观


11 月 15 日（周三）、16 日（周四），我校连续两天举行了授课参观。





11 月 20 日、21 日、22 日，我校家长会连续三天为全体师生准备了乌冬面。

家长会活动

文　艺　消　息




11 月 5 日（周日）舞狮部参加了《ハナマダン尼崎》活动。






11 月 19 日（周日）舞狮部参加了《伊丹マダン》和《たからづか民族まつり》活动。

体　育　消　息

小学棒球部

令和 5 年度 卒業トーナメント・生遊青少年記念大会

2023 年 10 月 22 日、29 日

我校　0：7　宮本上筒井 A

我校　1：11　こうべ A



中学棒球部

令和 5 年度中央区新人戦大会

2023 年 10 月 29 日、11 月 4 日

我校　5：3　　上野中学校・布引中学校合同チーム

我校　1：11　渚中学校

中学女生篮球部

令和 5 年度 神戸市中学校バスケットボール種目別大会（新人戦）

2023 年 10 月 28 日

我校　29：51　西代中学校

中学男生篮球部

令和 5 年度 神戸市中学校バスケットボール種目別大会（新人戦）

神户市前八位

2023 年 10 月 28 日、11 月　3 日、　4 日、11 日

我校　68：26　鵯台中学校

我校　62：54　長坂中学校

我校　95：72　西部拠点

我校　47：69　太山寺中学校

获得出场县大会的资格

中学乒乓部

令和 5 年度第 77 回　神戸市中学校卓球新人大会

团体準優勝

2022 年 11 月 18 日

我校　3：0　西代中学校

我校　3：0　歌敷山中学校

我校　3：2　井吹台中学校

我校　3：0　兵庫中学校

我校　0：3　渚中学校

获得出场县大会的资格



神戸中華同文学校校友会

Xiao YouHui



http://www.xiaoyouhui.jp/



11月12日（日）大神戸ゴルフ場にて
第30回校友会記念コンペを盛大に開催してきました。
当日は曇り空ですこし肌寒い日でしたが、校友生35名が参加しラウンドを楽しみました。
今回で30回目となる校友会ゴルフ部コンペでは校友会より記念の入賞商品の提供がありました。

また今回は若い世代の校友9名（58届1人、59届4人、71届4人）の初参加があり大変喜ばしく活気あるコンペとなりました。
引き続き来シーズンも校友会ゴルフコンペを企画していきますので、
校友生の皆さん是非、ご期待ください。



E-mail mail2cai@xiaoyouhui.jp
URL http://www.xiaoyouhui.jp/
校友会問い合わせ先/活動情報

SHEN HU ZHONG HUA TONG WEN XUE XIAO XIAO YOU HUI XIAO XI - 149

平和商事株式会社

HEIWA SHOJI CO.,LTD.

〒650-0023
神戸市中央区栄町通2丁目1番2号
TEL：078-392-8026　FAX：078-392-8027



雅苑酒家
chinese restaurant　since 1982

各種宴会対応可能。
大切な友人や家族と
円卓を囲みませんか？

TEL:078-331-8828

24時間
web予約受付



〒650-0022　神戸市中央区元町通1丁目4－8 南京町 東龍街
www.ryukasou.com

TAKEDA

総合建設業
株式会社 武田工務店
取締役　武田 弘行
1級建築施工管理技士　1級土木施工管理技士

〒651-0093
神戸市中央区二宮町1丁目4－7
リーガル三宮東ビル1002号室

TEL：078-611-8827
FAX：078-330-8447
携帯：080-1511-0881
E-mail：hiroyuki@takeda.name



総合建設業
株式会社武田工務店



〒656-0143
本社　兵庫県南あわじ市中条中筋1240
TEL：0799-45-0498
Fax：0799-45-1544

倉庫　〒652-0056
神戸市兵庫区滝山町531

不動産賃貸・管理

中山手メイトモータープール 野崎中央モータープール	ファミリーマート三条御幸町店 ドーミー百万遍
中央企画 株式会社	**株式会社 TBSD**
神戸市中央区野崎通1丁目3-9 078－241－6052	神戸市中央区海岸通3丁目1-1 078－392－0241

ワコーレマンションシリーズ

WAKOHRE

PREMIUM UNIQUE

和田興産株式会社

神戸市中央区栄町通 4-2-13　℡078-361-1100（代表）

不動産賃貸・管理

株式会社 龍 成 ビ ル

〒650-0011　神戸市中央区下山手通2丁目12番15号

TEL・FAX　（０７８）３３１－６７４８

不　動　産　賃　貸

福 岡 信 栄 株 式 会 社

〒650-0016　神戸市中央区橘通3丁目1番1号

TEL(078)361-5810　FAX(078)361-5988

福建会館ビル

テナント募集



一般財団法人 福建会館

福建公所

〒650-0012　神戸市中央区北長狭通5-1-21

（JR元町駅西口北上る角）

TEL(078)341-0736　　FAX(078)341-1740



一般社団法人

大阪中華北幫公所

理事長 于學偉

〒550-0004 大阪市西区靭本町3丁目9番２号

TEL：(06) 6445−8191

FAX：(06) 6445−8200

輸出入商　不動産賃貸業

有限会社 潘兄弟貿易公司

PAN BROTHERS TRADING CO. LTD.

〒650-0004　神戸市中央区中山手通3-2-2

Toa YAMATE Plaza250-1

TEL 078-321-2246/6246

FAX 078-321-2280



一般財団法人

三江会館

日本･神戸三江公所
since 1883

〒650-0015
神戸市中央区多聞通2丁目1-12 三江会館ビル2階
TEL：078-371-8623　FAX：078-371-8624
E-mail：sankou1912@ac.auone-net.jp

不動産管理・食料品輸入卸

有限会社　宝　洋

〒650-0001 神戸市中央区加納町２丁目11－７
☎（０７８）２４１－８６５０

不動産・賃貸・売買・管理

Yousukou

有限会社 揚子江

TEL 078-325-1323
www. yousukou. jp

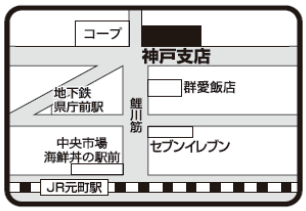


KINSAN
My Smile Bank

きんさん 検索

HPはこちら

〒650-0004
神戸市中央区中山手通3-12-9
TEL (078) 231-3911



NO.1の実績!!

預金積金・貸出金
信用組合No.1
（金融総合専門紙ニッキン調べ）

2022年度決算（2023年3月末）
総預積金 1兆4,326億円
総貸出金 1兆 456億円

近畿2府4県および岐阜県・長崎県に33店舗を持つ金融機関です。

KS 近畿産業信用組合 きんさん神戸支店





OTSUKA UNIFORM
OTSUKA Uniform
㈱大塚ユニホーム
TEL (078) 794－2147㈹
FAX (078) 794－2140

天然石＆中国茶 Lin
https://www.lin.co.jp/

株式会社Lin本社　神戸市垂水区下畑町161番
TEL.078-753-1828　FAX.078-753-1848

いいだ税理士事務所
税理士　飯田　貴廣(48届)
中国語対応可能
住 所: 〒650-0023
神戸市中央区栄町通1丁目1-9-407
Tel: 078-381-8190
Mail: iida_takahiro@tkcnf.or.jp
H P: https://iida-zeirishi-kobe.tkcnf.com/

おかげさまで創業 60 年を迎えました。
これからもお客様に信頼をいただける商品を
ご提供し続けます
RICOH
MP SERIES

ORPHIS

第一電子株式会社
http://www.ddk.ne.jp
神戸営業所：神戸市中央区御幸通６丁目 1-20

LH & Co.
DESDE 2015
LOS HERMANOS
LH株式会社
代表取締役
林 昭信（第53届毕业生）
〒153-0051
東京都目黒区上目黒 2-21-1
La Stella 201

司法書士法人神戸栄町事務所
石　磊（第53届毕业生）
外国人ビザ
申請サポート
司法書士法人
〒650-0023 神戸市中央区栄町通2-4-13 神栄ビル201号
TEL:078-334-7505 FAX:078-334-7506
携帯090-9113-7185 seki@kobe-sakae.com



神戸博愛病院

KOBE HAKUAI HOSPITAL



＊診療科目＊

内科 / 外科 / 整形

外科 / 皮膚科 /

放射線科

リハビリテーション科

各種健診・人間ドック・アンチエイジングドック

〒650-0022　神戸市中央区元町通7丁目1-17
TEL:078-362-5010　FAX:078-362-5020
病院HP: http://www.kobehakuai-togen.com/

医療法人社団三進会

家富整形外科・循環器科

〒652−0804神戸市兵庫区塚本通7丁目1−20
☎(078)577−0081

JR兵庫駅より北へ徒歩1分
神戸高速大開駅より南へ徒歩3分

(診察時間)
午前9:00~12:30
午後4:00~7:00
木曜・土曜　午後休診
日曜・祝日　休　診

老人保健施設
桃源の郷
[100床　(認知症対応30床デイサービス・ショートステイ]
〒651−1313　神戸市北区有野中町4丁目18−21
(神戸電鉄「田尾寺駅」より徒歩3分)
TEL(078)987−2521　FAX(078)987−2524

グループホーム(認知症対応型共同生活介護)
もも の花
[27床(3単位)]
〒651−1313　神戸市北区有野中町3丁目9−9
TEL(078)987−5734　FAX(078)987−5738





伝統の本格中華料理が堪能できる《神仙閣》
カジュアルに中華料理を楽しめる《老房》
少人数の食事会から宴会まで幅広くご利用ください
【同窓会や記念日などお気軽にご相談ください】





神仙閣 SHINSENKAKU
Tel.078-331-1263
神戸市中央区下山手通2-13-1

老房 OLD HOUSE LAO FANG
Tel.078-331-7050
神戸市中央区下山手通2-12-9

www.shinsenkaku.com 神仙閣

第一樓
DAIICHIROU
神戸旧居留地94番
since 1947

旧居留地から贈る
歴史と伝統から生まれた
最高のおもてなし。



お気軽にお問合せください。
TEL.078-331-0031
FAX.078-331-7515
〒650-0033 神戸市中央区江戸町94番地
http://www.daiichirou.co.jp

高齢者の在宅福祉はお任せ下さい！　　崔友志（52 届）

配食のふれ愛　神戸中央店

・高齢者向けのお食事をお届けします
・普通食で 1 食 540 円 (配達料金込み)
※刻み、お粥、ムース食なども対応可

☎　078-954-9383

からだ元気治療院　神戸中央店

・ご自宅まで出張してﾏｯｻｰｼﾞをします
・鍼灸､ﾏｯｻｰｼﾞで健康保険証が使えます
※保険治療には医師の同意が必要です

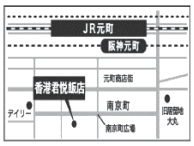
☎　078-945-7415

対象エリアは神戸市中央区です。まずはお電話でご相談ください

香港料理
香港君悦飯店
（ほんこんくんえつはんてん）

★【鉄人シェフ】有名店出身の料理長の本格中華
★各種ご宴会、歓送迎会、忘年会、新年会など幅広くご利用ください。全170席
★各種セット有り980円～
★ご利用シーンで選べるコースをご用意しております。
『虹(にじ)コース』1,500円　『富(とみ)コース』4,800円
『貴(たか)コース』5,000円　『華(はな)コース』8,000円
【飲み放題付】『栄(さかえ)コース』5,500円

〒650-0023 兵庫県神戸市中央区栄町通2-8-12
営業時間：10:00～22:00(LO21:30)
定 休 日：不定休
アクセス：ＪＲ神戸線元町駅 西口 徒歩２分
☎ご予約･お問合せ　078-954-6061
FAX：　078-392-2821





中国料理
馨林
XINLIN

馨林(シンリン)

神戸市中央区中山手通 2丁目 13－12
ランドマークビル神戸 2F
定休日/月曜日
昼/11:30-15:00　14:30(L.O)
夜/17:00-22:00　21:30(L.O)
TEL:078-242-9911
HP.https://xinlin.jp/
Facebook 馨林





中華麺製造卸販売

有限会社 **同興楼**

〒650-0012 神戸市中央区北長狭通3丁目２－１８

TEL（０７８）３３１-０２９２　FAX（０７８）３３１-２５１３

元祖豚まん

老祥記

ホームページOPEN

http://www.roushouki.com

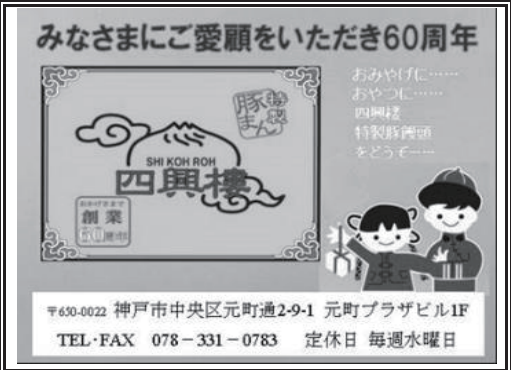
豚まんの包み方をインターネットで紹介！

老祥記の歴史から、豚まんのおいしい食べ方まで！
比較的行列の短い時間帯も公開しています。
インターネットの老祥記にもぜひお立ち寄りください。

◆老祥記の軌跡　◆湯煙の立つカウンター　◆店主の掲示板

神戸南京町
☎（078）331－7714

みなさまにご愛顧をいただき60周年



〒650-0022 神戸市中央区元町通2-9-1 元町プラザビル1F
TEL･FAX　078－331－0783　定休日 毎週水曜日

楊家 **点心**

NICHIGYOKU FOOD CO.,LTD.

日玉中華食品株式会社

日向工場にてISO22000. FSSC22000認証取

代表取締役 楊 立寧

神戸本社
〒650-0004
神戸市中央区中山手通３丁目 10-14 日玉ビル２F
TEL 078-222-8088　FAX 078-222-8086

東京営業所、九州営業所、日向工場

豚肉専門店

南京町

堂記號

〒650-0023　神戸市中央区栄町通1丁目3番11号
☎３３１-０６６４番・３９１-１３２８番
FAX 331-3922

自家特製焼豚・純神戸肉・特選豚肉

チャイニーズ デリカ

神戸・元町・南京町

益生號

神戸市中央区栄町通1丁目3番16号
電話 神戸(078)331-5058

江山楼

株式会社　江山楼
代表取締役会長　　王國雄（第13届）
本部　〒850－0842　長崎市新地町13－16
TEL　（ 095 ）824－3162
FAX　（ 095 ）824－6176
ホームページ http://www.kouzanrou.com



中華料理 北京閣
姫路市安田三丁目22
TEL 079-222-7525
FAX 079-222-2258
http://www.pekinkaku.co

福楽公司有限会社
姫路市駅前町227番地 TEL: 079-222-2909

お陰様で創業50年
中華料理
ふうりんかく
楓林閣
少人数でのお食事会から
最大380名様の大宴会まで
洋室個室
大宴会場
完備

●中華料理　全380席　☎ 06-6649-1055
阿倍野楓林閣　天王寺駅すぐアポロビル9F
●アベノアポロスカイビヤガーデン
（夏期のみ）☎ 06-6649-1065　大阪南地区最大級800迄OK!!
●中華料理　全350席　☎ 072-238-1605
堺　楓林閣　堺東駅前みずほ銀行ビル8階
●日本料理　全450席　☎ 072-247-7736
備徳　堺東駅より徒歩3分
創業江戸から本格的な和食をどうぞ



広東菜館

群愛飯店

本　店　(078)332-5203

大丸店　(078)333-2367

廣東料理

民　生

〒650-0022 神戸市中央区元町通1丁目3-3（南京町）

TEL (078) 331－5435

香港飲茶・広東名菜



香港茶楼

神戸市中央区北長狭通 3-2-3 ニューグランドビル 2F

営業時間：11：30 ～ 15：00 / 17：00 ～ 20:00 (LO19:30)

定休日：毎週水曜日

WEB ： http://www.hk-charo.com

MAIL ： hongkongcharo@gmail.com

TEL ： 078 391-5454

神戸市中央区北長狭通3丁目2-10

上海料理

彩愛園

☎ (078)331－0924

FAX(078)371－2986

〈営業時間〉　不定休

11:30 ～ 14:30　ご予算・ご希望などお気軽に

16:30 ～ 21:30　お問い合わせ下さい。

詳しくは、ホームページで

http://WWW.shinaien.net/

三祥貿易株式會社
SANSHO TRADING CO. LTD.
代表取締役　堤 志輝
650-0004 神戸市中央区中山手通3丁目4番8号
大東ビル2階
TEL(078)332－2319
FAX(078)332－2315

中国銘酒70種
世界各国ビール・輸入洋酒・ワイン・清酒 酒類専門店
中華料理用材料・食塩・内外食品・外国菓子類販売卸
リカーショップ 新安（シン アン）
神戸市中央区元町通1丁目13番11号・新光ビル1階
☎ (078) 331－3503

河北省産天津甘栗輸入卸売
甲南貿易株式会社
〒614-8052 京都府八幡市八幡武蔵芝 27-4
TEL: 075-971-0993 FAX: 075-982-8396
E-MAIL: post@konan-trade.co.jp

総合リサイクルセンター
福源商事株式会社
FUKUGEN BUSINESS co.,ltd
〒596-0105
大阪府岸和田市内畑町2048
TEL (072)489-3631
FAX (072)489-3632

輸出入商社
豊和貿易 株式会社
HOWA BOEKI CO., LTD.
〒530-0043 大阪市北区天満3-6-17 豊和ビル
ＴＥＬ： 06-6881-3828

JUNKOU
順興通商株式会社
〒 650-0011 神戸市中央区下山手通3-3-1 ウェルストンビル402号
TEL 078-335-1770 FAX 078-335-1660
E-mail : junkou@junkou.co.jp



中国食品・銘酒・家具・工芸品・繊維製品・輸入販売(卸・小売)

株式会社東栄商行

本　　社：神戸市中央区下山手通２丁目５－６　　TEL 078-321-3765(代)
E-Mail　ktoeisho@tea.ocn.ne.jp　　FAX 078-321-3767
元　町　店：神戸市中央区元町通１丁目３－６　　TEL 078-331-5118
南京町本店：神戸市中央区栄町通２丁目８－９　　TEL 078-326-6555

中華料理用材料
海陸物産罐詰卸小売

株式会社 恵記商行

本店小売部　〒650-0022 神戸市中央区元町通１丁目３番１号《南京町》
☎(078)331－3851　ＦＡＸ（078）331-1108
本社営業所 〒652-0815神戸市兵庫区三川口町2丁目2番13号
☎（078)577-3851　FAX(078)577-3467
名古屋営業所〒454―0912 名古屋市中川区野田１丁目５３０
TEL（052）365―3335
FAX（052）365―3338



海を超える
人と企業の「挑戦」
を支える存在

カセイ物産 株式会社

本社
〒763-0074　香川県丸亀市原田町2255番地1
TEL：0877-43-2826　FAX：0877-43-2827
URL：https://www.cathay-jp.com

CATHAY GROUP

大連今嘉船舶工程有限公司
大連市旅順経済開発区興港路16-1号
TEL：86-411-86202319

大連今海船務有限公司
大連市旅順经济开发区顺乐街30号
TEL：86-411-62685541

大連嘉世維商貿有限公司
大連市旅順経済開発区興港路16-1号
TEL：86-411-86202319

今嘉設計新技術開発(呼和浩特)有限公司
呼和浩特市賽罕区大学西街36号学府康都B座13F
TEL：86-471-3382640

真珠輸出入卸業

メイパール株式会社

明　珠　行

〒650-0012　神戸市中央区北長狭通4丁目9番23号
☎ (078) 331－7851(代) 331－0908
FAX (078) 331－7899

世界20ケ国以上からドライフルーツ、ナッツ、農産加工品を直輸入。
150種以上を取り扱っております。

TOA 東亜物産株式会社



〒650-0017　神戸市中央区楠町3丁目2-3
TEL: 078-371-7714　FAX: 078-371-7752
ホームページ: toa-bussan.com
※一部ネット販売も行っております。「global garden」で検索



有限会社 泰 安 公 司

TAI AN TRADING CO., LTD.

〒650－0012 神戸市中央区北長狭通3丁目3－2
TEL(078)331－1184・4495
FAX(078)331－6695

中国貿易専門商社

CRT 中道貿易株式会社

CHINA ROAD TRADING CO. ,LTD.

代表取締役　莊　天仁

〒650-0046　神戸市中央区港島中町3丁目1番地2
ポートアベニュー11-14-1

TEL:078-304-1150　FAX:078-304-1151

E-mail: crt@ktd.biglobe.ne.jp

求　　人：社員募集
職　　種：中国貿易(営業要員)
募集人員：20代 男性 華僑子弟
◇ 事前に履歴書をご送付頂き、後日審査の上ご連絡申し上げます。
◇ 詳細は面接の上決定致します。
お問合せ：中道貿易㈱
TEL：078-304-1150　莊 又は 汪 まで

雑穀・天然宝石
輸出入商・小売商

光明

光明貿易株式会社

〒650-0022 神戸市中央区元町通３丁目11番８号
ＴＥＬ（078）321－０８５１
（078）321－０８５６

婦人服飾製造販売

株式会社　シシエス

〒651－0093 神戸市中央区二宮町２丁目10番７号
☎（０７８）２２２－６５９５
FAX（０７８）２２２－６５９４

Naturale ®

天然素材のミセスニットを神戸から
シルク・カシミヤ・イタリー糸・コットン・麻

株式会社　東方貿易商行

〒650-0012　神戸市中央区北長狭通４丁目２番２号
TEL 078-332-2529　FAX 078-392-8550
http://www.tohotrading.com

休館日のお知らせ

１２月　４日（月）　・　１２月１８日（月）
１２月２９日（金）　～　１２月３１日（日）

ホームページからホール・会議室の予約が出来ます！！

また、中華会館で行われているイベントなども、掲載しておりますので、
一度アクセスしてみて下さい。

http://www.zhonghua-huiguan.com

＊中華会館ビル6階には、ロビーと貸し会議室2室・厨房設備のある部屋が1室。
（各部屋1時間￥2,000税別・厨房設備利用は別途費用必要）。
＊7階には東亜ホール（180名収容）がございます。


【第一会議室：口型／18 人】


【第二会議室：口型／30 人】


【第三会議室：円卓／20 人】




【定員：180 人,ホール面積：181㎡】



一般社団法人中華会館
〒６５０－００１１
神戸市中央区下山手通２－１３－９
TEL(078)392－2711　FAX(078)392－2811
URL: http://www.zhonghua-huiguan.com
E-mail:art0083@zhonghua-huiguan.com

関　帝　廟　：TEL / FAX（078）341－2872
神阪中華義荘　：TEL / FAX（078）691－4359

一般社団法人

中華会館



本会は 1893 年に創立し、中日両国及び華僑等相互の理解と交流の促進、会館ビル、中華義荘、関帝廟の管理運営等を行っています。

〒６５０－００１１
神戸市中央区下山手通2 －１３－９
TEL(078)392－2711　FAX(078)392－2811
URL:http://www.zhonghua-huiguan.com
E-mail:art0083@zhonghua-huiguan.com



関帝廟

三国志の英雄「関羽」を祀った寺院。
全体的な特徴としては日本の伝統的な建築様式に中国風の意匠や様式を取り入れた形となっており他にあまり例を見ない「華和(中日)折衷」となっています。中国式おみくじ等もあります。
参拝自由／年中無休　開廟時間 9 時～1 7 時

〒650－0004
神戸市中央区中山手通 7－3－2
TEL/FAX（078）341－2872

神阪中華義荘

神阪中華義荘は阪神間を中心とした華系(華僑・華人・華裔)の皆様の共同墓地です。敷地内には「清國孩童総墓」や「阪神淡路大震災華僑留学生殉難者慰霊碑」などがあり、毎年４月５日前後の「清明節」は多くの墓参者でにぎわいます。
墓地・納骨堂新規使用者募集中。詳細は中華会館事務局まで。



〒653－0811
神戸市長田区滝谷町 1－9－1
TEL/FAX（078）691－4359

KCC BLDG.
神戸中華総商会ビル

〒650-0024　神戸中央区海岸通 3 丁目 1-1

神戸華僑歴史博物館

一般社団法人神戸中華総商会・中央実業株式会社・福清株式会社・公利株式会社
福建商事株式会社・ケンミン食品株式会社・有限会社山陽エンジニアリング
株式会社中美商行・有限会社華陽貿易・宜興株式会社・サノヒロ株式会社





中国食品・銘酒 ・家具 ・工芸品 ・繊維製品・輸入販売（卸・小売）

株式会社 東栄商行

本　　店：神戸市中央区下山手通2丁目５－６　TEL 078-321-3765(代)

E-Mail　ktoeisho@tea.ocn.ne.jp　FAX 078-321-3767

元　町　店：神戸市中央区元町通1丁目３－６　TEL 078-331-5118

南京町本店：神戸市中央区栄町通２丁目８－９　TEL 078-326-6555

神戸中華同文学校　月刊広報誌広告協賛のお願い

平素より本校学校教育にご理解、ご関心を頂き、誠にありがとうございます。

さて、本校では毎月一回　月刊広報誌の『学校通迅』を刊行しております。誌面の内容と致しましては、保護者の皆様への連絡事項、学校の予定、ご寄付などのお礼、生徒の学校生活の様子や作文、作品などがあります。また、課外活動での活動成績や地域交流などを写真と共に掲載し、保護者や華僑団体及び関係者にお送りしております。

本校の年間必要経費を受益者（学生）のみの負担にしますと、毎月の授業料は現在の約2倍になるため、現在本校では兵庫県、神戸市等の助成を頂くとともに、華僑華人の皆様の多大なるご支援を受けながら運営をしております。

しかしながら、今後の校舎修建、設備の拡充、教育面のさらなる充実を図るためには財政的にもいまだ十分とは言えない状況です。

そこで、毎月発行しております『学校通迅』に保護者の皆様の事業所等の広告協賛をお願い出来ましたら誠に幸いに存じます。

この度の新型コロナウイルスの影響により、保護者様におかれましても大変厳しい折とは存じますが、将来世代へのご配慮を何卒よろしくお願い申し上げます。

末筆ながら皆様のご健康とご多幸を心よりお祈り申し上げます。

B5 紙面	カラー
一面掲載	80,000
2 分の 1 掲載	40,000
4 分の 1 掲載	20,000
8 分の 1 掲載	10,000

※広告の原稿につきましては、既成の広告のコピーもしくはデータファイルでお送り頂けましたら、当方で校正させて頂きます。



お申込み、お問合せ先
神戸中華同文学校　事務局

広告担当　林　泰　、梁　文健
Eメール　l-wenjian@ggl.tongwen.ed.jp
Tel　078-341-7885
Fax　078-341-7910





味覇が一缶あれば ママは一流料理人！
お買い求めは百貨店・スーパーで！

有「味霸」 妈妈变大厨師
请到各大百货商店和超市购买，谢谢



〈にっしん〉 一部解約機能付 スーパー定期

お取り扱い期間 2023年10月13日(金)～2024年1月19日(金)

タコちゃん・1年生 ハロウィンモンスター



税引前金利が 年0.05%

上記の金利は当初お預け入れ1年間のみの適用となります。(税引後0.039%)

適用利率 税引前 年0.05%(税引後0.039%)
※自動継続後の利率は、継続日におけるスーパー定期1年ものの店頭表示利率を適用します。
※2023年9月15日現在の店頭表示利率は年利0.002%(税引後0.001%)です。

中途解約のお取り扱い
中途解約利率は次の利率を適用します。
①預入日(または継続日)より6ヶ月未満:解約時の普通預金利率
②預入期間6ヶ月以上1年未満:約定利率×50%(小数点第4位以下は切り捨て)

お預け入れ期間 1年 (単利型自動継続扱い 据置期間1ヶ月)

タコちゃん・3年生 もみじがりにいこう!



税引前金利が 年0.06%

上記の金利は当初お預け入れ3年間のみの適用となります。(税引後0.047%)

適用利率 税引前 年0.06%(税引後0.047%)
※自動継続後の利率は、継続日におけるスーパー定期3年ものの店頭表示利率を適用します。
※2023年9月15日現在の店頭表示利率は年利0.002%(税引後0.001%)です。

中途解約のお取り扱い
中途解約利率は次の利率を適用します。
①預入日(または継続日)より6ヶ月未満:解約時の普通預金利率
②預入期間 6ヶ月以上1年未満:約定利率×10%
③預入期間 1年以上1年半未満:約定利率×20%
④預入期間 1年半以上2年未満:約定利率×30%
⑤預入期間 2年以上2年半未満:約定利率×40%
⑥預入期間 2年半以上3年未満:約定利率×70%
(小数点第4位以下は切り捨て)

お預け入れ期間 3年 (複利型自動継続扱い 据置期間1ヶ月)



一部解約のお取り扱い
預入日(または継続日)の1ヶ月後の応答日(据置期間満了日)以降、一部解約(1万円以上の金額)ができます。
※一部解約後の預入残高が、1万円を下回る場合は一部解約ができません。
※一部解約部分の利率は中途解約時における利率が適用されます。
※一部解約後の残高については、預入日(または継続日)における利率が満期日まで適用されます。

お預け入れ金額 1契約 1万円以上

留意事項
- 個人のお客さまのみのお取り扱いとなります。
- お預け入れ時には、ご本人確認書類(運転免許証等)とご印鑑をお持ちください。
- ATMでのお預入れは通帳式(総合口座含む)のみになります。定期預金通帳をお持ちでない場合は、一旦窓口にて通帳式定期預金口座の開設手続きが必要です。また、ATMでのお預入れは、現金の場合は1口1万円以上100万円以内となります。
- 取扱期間中であっても、募集総額に達した場合や金利情勢等により、取扱いを終了することがあります。
- 預金保険制度の付保対象預金です。預金保険によって元本1,000万円までとその利息等が保護されます。
(当金庫に複数の口座がある場合には、それらの預金元本を合計して1,000万円までとその利息等が保護されます)

1ヶ月たては、一部解約ができます!

税金 「復興財源確保法」により2013年1月1日から2037年12月31日までの間にお受け取りになる利息には「復興特別所得税」が課税され、20.315%(国税15.315%、地方税5%)の税金がかかります。

店頭に説明書をご用意しています。

LINE公式アカウント @nisshin-shinkin

https://www.nisshin-shinkin.co.jp/

日新信用金庫

〈にっしん〉もしもしコール
フリーダイヤル イコー ニッシンバンク
0120-15-2489
(受付時間)平日午前9時から午後5時まで